

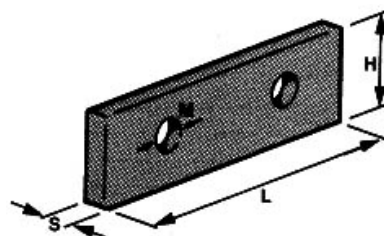


Peddicat



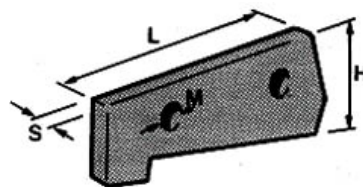
Flachstahlmesser • Blechmesser
Flat shear blades • Plate shear blades
Lames à fer plat • Lames à tôle
Cuchillas para llanta y chapa
Platstaalmessen

Standard-Obermesser / -Untermesser
upper blade / lower blade
lame supérieure / lame inférieure
cuchilla superior / cuchilla inferior estándar
standaard bovenmes / ondermes



Peddicat	L	H	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
No. 1	375	60	17	3 x M12	40627 5 1000
275	175	50	13	2 x M12	22151 5 1001
360	175	50	13	2 x M12	22151 5 1001
361	175	50	13	2 x M12	22151 5 1001
380	320	55	15	2 x M12	44210 5 1000
500	375	60	17	3 x M12	40627 5 1000

Sonder-Obermesser
special upper blade
lame supérieure spéciale
cuchilla superior especial
speciaal bovenmes



Peddicat	L	H	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
275	175	62,3	13	2 x M12	40775 5 1101 01
360	175	62,3	13	2 x M12	40775 5 1101 01
361	175	62,3	13	2 x M12	40775 5 1101 01

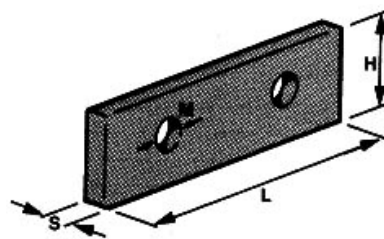


Peddiworker • FS 800



Flachstahlmesser • Blechmesser
Flat shear blades • Plate shear blades
Lames à fer plat • Lames à tôle
Cuchillas para llanta y chapa
Platstaalmessen

Standard-Obermesser / -Untermesser
upper blade / lower blade
lame supérieure / lame inférieure
cuchilla superior / cuchilla inferior estándar
standaard bovenmes / ondermes



Peddiworker	L	H	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
No. 1	425	70	18	3 x M16	44225 5 1000
400	175	50	13	2 x M12	22151 5 1001
500	200	55	13	2 x M12	40613 5 1000
501	200	55	13	2 x M12	40613 5 1000
502	375	60	17	3 x M12	40627 5 1000
600	250	65	15	2 x M16	44041 5 1000
800	375	60	17	3 x M12	40627 5 1000
801	375	60	17	3 x M12	40627 5 1000
802	425	70	18	3 x M16	44225 5 1000
1000	280	70	20	3 x M16	40630 5 1000
1000 G	530	80	22	4 x M16	40632 5 1000
1050*	425	70	18	3 x M16	44225 5 1000
*USA					
FS 800	425	70	18	3 x M16	44225 5 1000



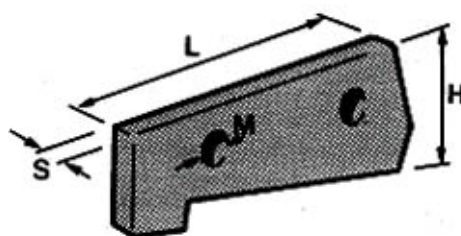
Peddiworker



Flachstahlmesser • Blechmesser
Flat shear blades • Plate shear blades
Lames à fer plat • Lames à tôle
Cuchillas para llanta y chapa
Platstaalmessen

Sonder-Obermesser
special upper blade
lame supérieure spéciale
cuchilla superior especial
speciaal bovenmes

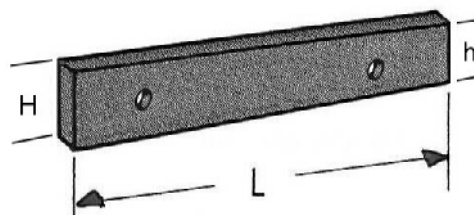
3° Schnittwinkel
cutting rake
angle de coupe



Peddiworker	L	H	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
400	175	62,3	13	2 x M12	40775 5 1101 01

Sonder-Obermesser
special upper blade
lame supérieure spéciale
cuchilla superior especial
speciaal bovenmes

6° Schnittwinkel
cutting rake
angle de coupe



Peddiworker	L	H / h	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
500	200	55 / 44,5	13	2 x M12	40613 5 1003 00
501	200	55 / 44,5	13	2 x M12	40613 5 1003 00
600	250	65 / 52	15	2 x M16	40625 5 1003 00
1000	280	70 / 59	20	3 x M16	40630 5 1003
1000 G	530		22	4 x M16	40632 5 1003*
	*2,5/3,5/4,75°				

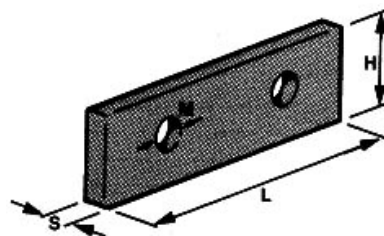


Peddimax



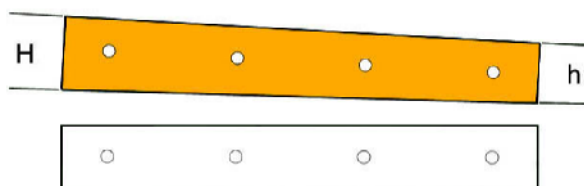
Flachstahlmesser • Blechmesser
Flat shear blades • Plate shear blades
Lames à fer plat • Lames à tôle
Cuchillas para llanta y chapa
Platstaalmessen

Standard-Obermesser / -Untermesser
upper blade / lower blade
lame supérieure / lame inférieure
cuchilla superior / cuchilla inferior estándar
standaard bovenmes / ondermes



Peddimax	L	H	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
No. 1	520	70	20	4 x M16	44230 5 1000
600	425	70	18	3 x M16	44225 5 1000
601	425	70	18	3 x M16	44225 5 1000
602	425	70	18	3 x M16	44225 5 1000
800	520	70	20	4 x M16	44230 5 1000
801	520	70	20	4 x M16	44230 5 1000
1002	520	70	20	4 x M16	44230 5 1000

Sonder-Obermesser
special upper blade
lame supérieure spéciale
cuchilla superior especial
speciaal bovenmes



1,5° Schnittwinkel *
cutting rake*
angle de coupe*

Peddimax	L	H / h	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
No. 1	520	79 / 65	20	4 x M16	44230 6 7006 02
801	520	79 / 65	20	4 x M16	44230 6 7006 02
1002	520	79 / 65	20	4 x M16	44230 6 7006 02

*verringerte Flachstahlleistung
*reduced shearing capacity
*capacité de coupe réduite

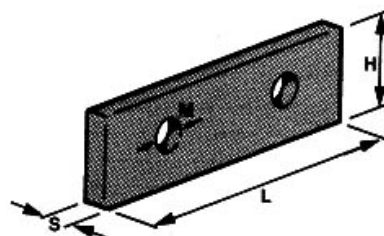


Peddimaster



Flachstahlmesser • Blechmesser
Flat shear blades • Plate shear blades
Lames à fer plat • Lames à tôle
Cuchillas para llanta y chapa
Platstaalmessen

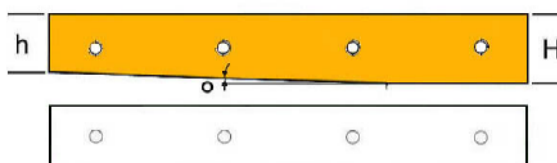
Standard-Obermesser / -Untermesser
upper blade / lower blade
lame supérieure / lame inférieure
cuchilla superior / cuchilla inferior estándar
standaard bovenmes / ondermes



Peddimaster	L	H	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
28/40	320	55	15	2 x M12	44210 5 1000
40/60	400	60	17	3 x M12	44220 5 1000
60/80	Standard-Obermesser / standard upper blade / lame supérieure stand. / cuchilla superior estándar / bovenmes:				
	420	52/70	18	4 x M12	44222 5 1002
60/80	Untermesser / lower blade / lame inférieure / cuchilla inferior / ondermes:				
	420	60	18	3 x M12	44222 5 1000
60/100	520	70	20	4 x M16	44230 5 1000
80/110	520	70	20	4 x M16	44230 5 1000
800/1100	520	70	20	4 x M16	44230 5 1000
100/160	530	80	26	4 x M20	44240 5 1000
110/170	530	80	26	4 x M20	44240 5 1000
1100/1700	530	80	26	4 x M20	44240 5 1000
450 M	265	50	13	2 x M12	44007 5 1000

Sonder-Obermesser
special upper blade
lame supérieure spéciale
cuchilla superior especial
speciaal bovenmes

*2,5° / 4,75°
**3° / 4,75°



Peddimaster	L	H / h	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
80/110	520	74 / 60	20	4 x M16	44232 5 100300*
800/1100	530	80 / 68	26	4 x M20	44242 5 1003**



Peddinghaus Anlagen & Maschinen GmbH

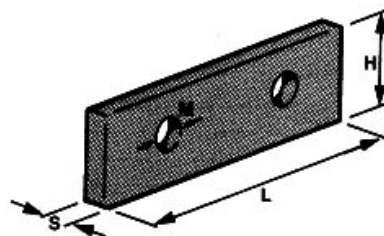
Peddinghaus Anlagen & Maschinen GmbH
 Hasslinghauser Str. 156 • D-58285 Gevelsberg
 Tel. +49 (0) 2332 – 6646 – 50
 Fax +49 (0) 2332 – 6646 – 46
 www.peddy.de • teile-pam@peddy.de

210 / Super / Standard • Peddy



Flachstahlmesser • Blechmesser
Flat shear blades • Plate shear blades
Lames à fer plat • Lames à tôle
Cuchillas para llanta y chapa
Platstaalmessen

Standard-Obermesser / -Untermesser
 upper blade / lower blade
 lame supérieure / lame inférieure
 cuchilla superior / cuchilla inferior estándar
 standaard bovenmes / ondermes



Modell	L	H	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
210 Super 11	175	50	13	2xM12	40600 5 1000
210 Super 13	250	65	15	2xM16	44041 5 1000
210 Super 16	280	70	18	2xM20	44085 5 1000
210 Super 20	300	70	20	2xM20	44121 5 1000
210 Super 25	350	90	24,5	2xM22	44161 5 1000
210 Standard 11	220	55	13	2xM12	44001 5 1000
210 Standard 13	250	65	15	2xM16	44041 5 1000
210 Standard 16	260	70	18	2xM20	44081 5 1000
210 A • AD 13	250	65	15	2xM16	44041 5 1000
210 A • AD 16	280	70	18	2xM20	44085 5 1000
210 A • AD 20	300	70	20	2xM20	44121 5 1000
210/11 205/11	220	55	13	2xM12	44001 5 1000
210/13 205/13	250	65	15	2xM16	44041 5 1000
210/16 205/16	260	70	18	2xM20	44081 5 1000
210/20 205/20	300	70	20	2xM20	44121 5 1000
210/25 205/25	350	90	24,5	2xM22	44161 5 1000
Peddy	175	50	13	2xM12	40600 5 1000

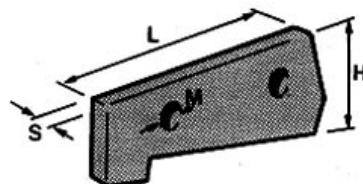


210 / Super K / Standard • Peddy



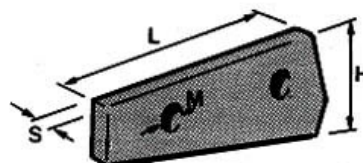
Flachstahlmesser • Blechmesser
Flat shear blades • Plate shear blades
Lames à fer plat • Lames à tôle
Cuchillas para llanta y chapa
Platstaalmessen

Standard-Obermesser / -Untermesser
upper blade / lower blade
lame supérieure / lame inférieure
cuchilla superior / cuchilla inferior estándar
standaard bovenmes / ondermes



Modell	L	H	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
210 Super 16 K	270	107	18	2xM20	44081 5 1004
210 Super 20 K	308	112	20	2xM20	44121 5 1004
210 Standard 11	228	80,5	13	2xM12	44001 5 1004
210 Standard 13	260	104	15	2xM16	44041 5 1004
210 Standard 16	270	107	18	2xM20	44081 5 1004
Peddy	183	71	13	2xM12	40600 5 1004

Sonder-Obermesser
special upper blade
lame supérieure spéciale
cuchilla superior especial
speciaal bovenmes

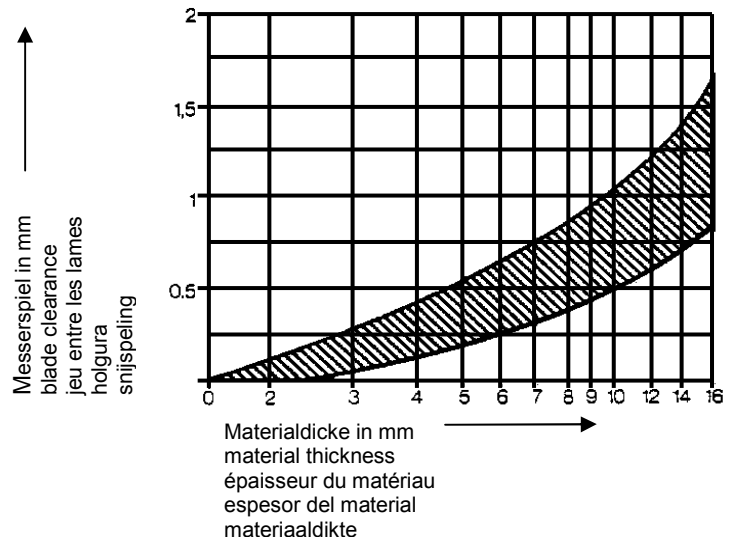
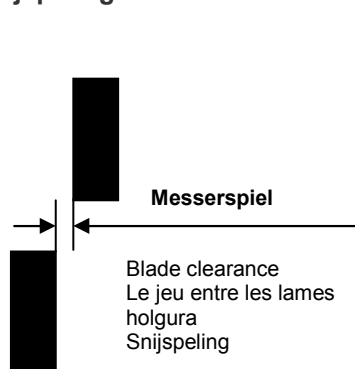


Modell	L	H	S	M	Artikel-Nr. part no. no. de réf.
210 A • AD 13	250	78 / 64	15	2xM16	44045 5 1004
210 A • AD 16	280	85 / 69	18	2xM20	44085 5 1004
210 A • AD 20	300	86 / 69	20	2xM20	44125 5 1004



Flachstahlmesser • Blechmesser
Flat shear blades • Plate shear blades
Lames à fer plat • Lames à tôle
Cuchillas para llanta y chapa
Platstaalmessen

Das Messerspiel
The blade clearance
Le jeu entre les lames
Holgura entre cuchillas
Snijspeling



Das Ober- und Untermesser der Flachstahlschere sind gleich. Jedes Messer besitzt vier Schneidkanten. Gratfreie Schnitte werden mit einem Messerspiel von 1/10 bis 1/20 der Materialdicke zwischen Ober- und Untermesser erzielt. Bei sehr dünnen Werkstücken sollte das Messerspiel durch Hinterlegen der Messer mit Blechen (Messerbeilagen) der zu scherenen Materialdicke angepasst werden. Das korrekte Messerspiel entnehmen Sie bitte dem Diagramm.

The top and bottom blades of the flat bar shear are identical. Each blade is provided with four cutting edges. Burr-free cuts are achieved with a blade clearance of 1/10 to 1/20 of the material thickness between the top and bottom blades. In the case of very thin material, the blade clearance must be adapted to the thickness of the material to be cut by shimming them. The correct blade clearance can be taken from the above chart.

La lame supérieure et la lame inférieure de la cisaille à fer plat sont identiques. Chaque lame est pourvue de quatre arêtes coupantes. Pour obtenir des coupes sans bavure, le jeu entre les lames supérieure et inférieure doit être compris entre 1/10 et 1/20 de l'épaisseur du matériau à couper. Pour couper des matériaux de très faible épaisseur, adapter le jeu à l'épaisseur du matériau à couper en intercalant une tôle d'entrefer. Le diagramme ci-contre indique le jeu correct entre les lames

Para conseguir cortes sin rebaba dejar un juego entre la cuchilla superior y la inferior de 1/10 hasta 1/20 del espesor del material. Al cortar material muy fino conviene adaptar el juego entre las cuchillas mediante colocación detrás de las mismas de unos calces que correspondan al espesor del material a cortar. El juego adecuado se puede ver en el diagrama.

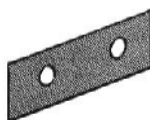
Braamvrij knippen is mogelijk met een snijspeling van 1/10 tot 1/20 van de materiaaldikte

Bij zeer dunne materialen moet de snijspeling door uitvullen van de messen aan het te knippen materiaal worden aangepast (uitvulplaten). Zie voor de juiste snijspeling onderstaande grafiek.



Flachstahlmesser • Blechmesser
Flat shear blades • Plate shear blades
Lames à fer plat • Lames à tôle
Cuchillas para llanta y chapa
Platstaalmessen

Messerbeilagen, Satz
blade shims, set
tôles d'entrefer, jeu
juego de calces
uitvulplaten, set



für Messer for shear blade pour lame de coupe para cuchilla	1 x 0,2 mm + 1 x 0,4 mm
22151 5 1001	22151 541 0020
40600 5 1000	40600 541 0020
40627 5 1000	40627 541 0020
40613 5 1000	40613 541 0020
40630 5 1000	40630 541 0020
40632 5 1000	40632 541 0020
44210 5 1000	44210 541 0020
44220 5 1000	44220 541 0020
44222 5 1000	44222 541 0020

für Messer for shear blade pour lame de coupe para cuchilla	1 x 0,2 mm + 1 x 0,4 mm
44225 5 1000	44225 541 0020
44230 5 1000	44230 541 0020
44240 5 1000	44240 541 0020
44001 5 1000	44001 541 0020
44041 5 1000	44041 541 0020
44081 5 1000	44081 541 0020
44085 5 1000	44085 541 0020
44121 5 1000	44121 541 0020
44161 5 1000	44151 541 0020